

GH 2000
GH 2300
GH 2500

Cikksz. 3984
Cikksz. 3984-44
Cikksz. 3986

Használati útmutató

Kerti aprító

GARDENA kerti aprítók GH 2000 / GH 2300 / GH 2500

Üdvözljük a GARDENA kertben...



Kérjük, gondosan olvassa el ezt a vevőtájékoztatót és tartsa be utasításait. A vevőtájékoztató segítségével ismerkedjen meg a készülékkel, sajátítsa el a működtetés és a helyes használat lépéseit, valamint a biztonsági előírásokat.



Biztonsági okokból gyermekek, 16 éven aluliak és olyanok, akik nem ismerik a vevőtájékoztatóban foglaltakat, a kerti aprítót nem használhatják.

→ Gondosan őrizze meg ezt a vevőtájékoztatót.

Tartalomjegyzék

1. A GARDENA kerti aprító alkalmazási területe	2
2. Az Ön biztonsága érdekében	2
3. Szerelés	4
4. Üzemeltetés	4
5. Karbantartás.....	5
6. Hibaelhárítás	5
7. Üzemen kívül helyezés.....	7
8. Műszaki adatok	7
9. Szerviz	7

1. A GARDENA kerti aprító alkalmazási területe

Rendeltetés

A GARDENA aprító szerves anyagok, pl. a hobbi- és házikertekben keletkező növénymaradványok, ágak, kerti hulladékok aprítására használható.

Figyelem

Az aprító nem alkalmas pl. kerti föld előkészítésére, és soha sem szabad vele pl. fémrészeket, köveket, földet, üveget, textilt, papírt, kartont vagy műanyagot aprítani. Ezek az anyagok a vágószerző súlyos sérüléséhez vezetnek. Ezen túlmenően fennáll a kicsapódó darabokból eredő sérülésveszély!

2. Az Ön biztonsága érdekében

→ Tartsa be a készüléken levő biztonsági utasításokat.



Figyelem!

→ Használat előtt olvassa el a vevőtájékoztatót.



Sérülésveszély!

→ Az idegen személyeket tartsa távol a veszélyes övezettől!



Veszély! Áramütés!

→ A vágószerzőn végzett munkálatok előtt, ill. az elektromos kábel meghibásodása esetén húzza ki a hálózati csatlakozót.



Sérülésveszély!

→ Kezét, lábát tartsa biztonságos távolságon a gép üzemelése alatt.



Sérülésveszély!

→ Viseljen védőszemüveget és fülvédőt.

Használat / felelősség



Sérülésveszély!

Az aprító komoly sérüléseket okozhat!

Forgó szerszám!

A szerszám utánfut!

Vigyázzon az ujjaira!

Sérülésveszély! Áram alatt lévő készüléknél soha ne nyúljon a betöltőnyílásba vagy a kidobó tölcserbe. Arcát, testét tartsa távol a betöltőnyílástól.

Minden használat előtt vizsgálja meg a készüléket! Ne használja a készüléket, ha a biztonsági berendezések vagy a vágóegység megsérültek, elkoptak.

Soha ne kapcsolja ki a biztonsági funkciókat. – különösen vigyázzon, ha a vágóegység fedele le van véve.

Vigyázzon a készülékház tetejének nyitásával, zárásával. Összezúzhatja a kezét, ujjait.

Az aprító indítása előtt vizsgálja meg, hogy a betöltő tölcser tökéletesen rögzített-e. Szükség esetén húzza meg a csavarokat.

Ön a felelős a munkaterület biztonságáért.

Az aprítót helyezze egyenes, szilárd talajra. Ismerkedjen meg a környezettel és ügyeljen a lehetséges veszélyekre, melyeket a gép zaja miatt esetleg nem hallhat.

Az aprítót kizárólag a vevőtájékoztatóban megadott felhasználási célra üzemeltesse.

Ügyeljen arra, hogy más személyek (különösen gyermekek) vagy állatok a munkaterület közelében ne tartózkodjanak.

Ne viseljen bő öltözetet, ékszert, stb., a gép bekaphatja. Hordjon stabil lábbelit, hosszú nadrágot, kesztyűt, valamint a szaküzletekben kapható védőszemüveget és fülvédőt.

Figyeljen rá, hogy munka közben mindig biztosan álljon.

A motor levegőztető nyílásait óvja a szennyeződésektől, hogy elkerülje a sérülés, vagy a tűz veszélyét.

Az aprító nem állhat ferdén, nem dönthető meg munka közben.

Ha idegen tárgyak kerülnek a késhez, vagy vibráció, szokatlan zörejek keletkeznek, kapcsolja ki azonnal az

aprítót, és húzza ki a hálózati csatlakozót és várja meg a kés teljes leállítását.

Távolítsa el az akadályt, vizsgálja meg a készüléket, nem sérült-e meg, vagy nem lazult-e meg valami, adott esetben javíttassa meg.

Elektromos biztonság

Veszély! Áramütés!

Az aprító csak sérülésmentes csatlakozó dugóval használható.

A csatlakozó vezeték megsérülése esetén azonnal húzza ki a hálózatból.

A csatlakozó vezeték rendszeresen ellenőrizze, hogy sérülések vagy az öregedés jelei nem láthatóak-e rajta.

A hosszabbító vezetékek kuplungos dugaljai legyenek vízállóak fröccsenő víz ellen, ill. a kábel csatlakozói gumiból, vagy gumival bevontak legyenek, a DIN VDE 0620 szerint. A hosszabbító vezetékeknek meg kell felelniük a Magyar Szabványnak. Csak megfelelő vezetékátmérővel rendelkező hosszabbító vezeték használjon. Kérdezzen meg szakembert.

Hosszabbítóvezetékek:

< 35 m / 1,5 mm² átmérő

< 100 m / 2,5 mm² átmérő

A hálózati csatlakozó és hosszabbító vezetékek keresztmetszete nem lehet kisebb, mint a H05 RN-F gumitömlős vezetéké.

Javasoljuk, hogy használjon ≤ 30 mA névleges hibaáramú hibaáram-kapcsolót.

A csatlakozó vezeték tartsa távol a betöltő- és kilökő nyílásoktól.

Feszültségkieséskor az aprítót a beépített relé leválasztja a hálózatról, ezért a feszültség helyreállításakor az aprítót újra el kell indítani.

Azoknál a javítási és karbantartási munkáknál, amihez a védőberendezést le kell venni, a motor egy védőkapcsolón keresztül áramtalanítható, melyet a forgógomb (14) kitekerésével lehet bekapcsolni.

Kedvezőtlen hálózati körülmények esetén a bekapcsolás időpontjában feszültségésés lehetséges, ami más elektromos készülékeket befolyásolhat (pl. a lámpa fényereje rövid időre vibrál).

$Z_{max} < 0,46$ Ohm hálózati ellenállás esetén ilyen zavarok nem fordulnak elő.

Munkafolyamat

megszakítása/környezeti hatások:

Soha ne hagyja az aprítót felügyelet nélkül. Ha a munkát meg kell szakítania, tárolja az aprítót biztonságos helyen. A hálózati csatlakozót húzza ki! Ha a munkát azért kell megszakítania, hogy másik munkaterületre menjen, a

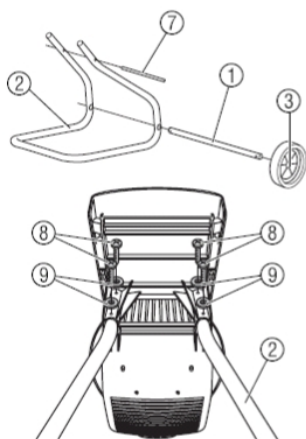
készüléket feltétlenül kapcsolja ki, és várja meg a kés teljes leállítását.

Soha ne használja a készüléket esőben vagy nedves, vizes környezetben.

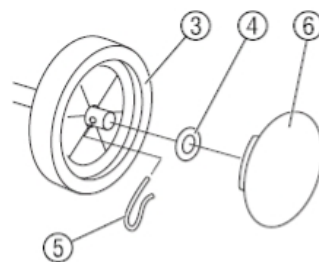
Az aprítót ne használja közvetlenül úszómedencék vagy kerti tavak mellett. Ne zavarja környezetét pihenőidőben.

3. Szerelés

Az állvány szerelése:



1. Tolja a tengelyt (1) az állvány (2) két alsó furatába.
2. Helyezze a kerekeket (3) és az alátéteket (4) mindkét oldalon a tengelyre.
3. Rögzítse a kerekeket (3) és az alátéteket (4) a kampóval (5).
4. Pattintsa a keréktárcsákat (6) a kerekre (3).
5. Tegye a keresztmervítőt (7) az állvány (2) két felső furatába.
6. Állítsa az aprítót a betöltőnyílásra és helyezze rá az állványt (2).
7. Rögzítse az állványt (2) a 4 Ø 5 x 16 csavarral (8) és rugós alátétrel (9).



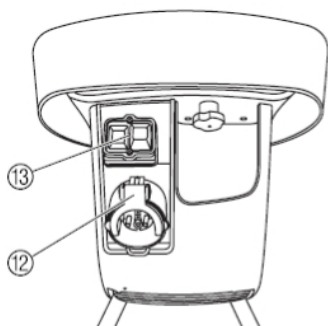
4. Üzemeltetés



Sérülésveszély!

→ **Használat közben mindig használjon kesztyűt, védőszemüveget és fülvédőt.**

Aprítás:



Az aprító bekapcsolása:

Bekapcsoláskor ne legyen semmilyen aprítandó anyag a betöltőnyílásban.

1. Dugja be a hosszabbítókábel az aprító csatlakozójába (12) és utána a hálózati dugaljba.
2. Nyomja meg a zöld bekapcsoló gombot (13).

Az aprító kikapcsolása:

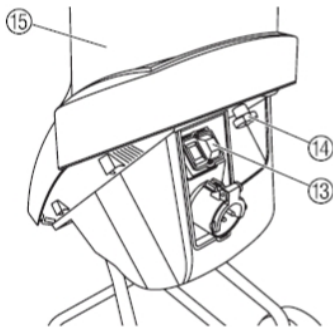


A kések a kikapcsolás után még pár másodpercig utánfutnak.

A motort csak akkor állítsa le, ha az aprító teljesen üres. Ellenkező esetben újraindulási nehézségek támadhatnak.

→ Nyomja meg a piros kikapcsoló gombot (13).

Akadály eltávolítása:



1. Nyomja meg a piros kikapcsoló gombot (13), és húzza ki a hálózati csatlakozót.
2. Tekerje a forgógombot (14) az óramutatóval ellentétes irányba, amíg a ház fedele (15) szabadon nem lesz.
3. A ház fedelét merevítővel tartsa meg.
4. Távolítsa el az elakadt tárgyakat, és igény szerint tisztítsa meg a ház belsejét.
5. Ellenőrizze, hogy nem sérültek-e meg a kések, ill. a késtárcsa, igény szerint cserélje ki őket (lásd. 6. Hibaelhárítás „Kések cseréje”).
6. Hajtsa vissza a ház fedelét (15), és csavarja vissza szorosan a forgógombot (14).
7. A hűlési idő kivárása után (kb. 5 perc) nyomja meg a zöld bekapcsoló gombot (13).

Tippek aprításhoz:

A nedves anyagot mindig ágakkal keverve kell felaprítani.

Az aprító **csak feltételesen** használható lágy és nagyon nedvdús hulladékok (pl. maghéjas gyümölcs, nedves növényi hulladékok) aprítására. Ezeket az anyagokat célszerű rögtön komposztálni.

A vastagabb ágakat csak enyhe nyomással helyezze a betöltőnyílásba, hogy elkerülje az elakadást.

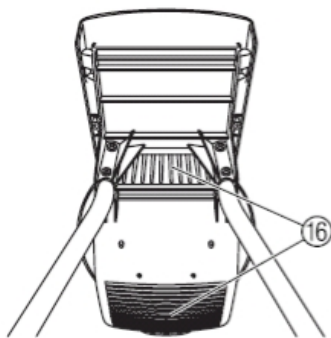
5. Karbantartás

Az aprító tisztítása



Sérülésveszély!

- Karbantartó munkálatoknál kapcsolja ki a motort, várja meg, amíg a kések megállnak, húzza ki a hálózati csatlakozót; viseljen kesztyűt.
- Személyi sérüléseket, és anyagi károkat elkerülendő ne folyó víz alatt tisztítsa az aprítót (főleg ne nagynyomás alatt).



A szellőzőnyílásokat (16) mindig tisztán kell tartani.

1. Az aprítás után egyből távolítsa el a maradványokat és a szennyeződést egy puha kefével, vagy ronggyal.
2. A vágókések rozsdásodási elleni védelem érdekében fújja be biológiailag lebomló szórólajjal (vízveszélyeztetési osztály 0).

6. Hibaelhárítás



Sérülésveszély!

- Karbantartó munkálatoknál kapcsolja ki a motort, várja meg, amíg a kések megállnak, húzza ki a hálózati csatlakozót; viseljen kesztyűt.

A tompa kések túlterhelik a motort, és rontják a munka eredményét.

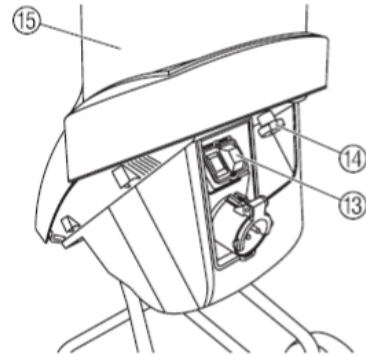
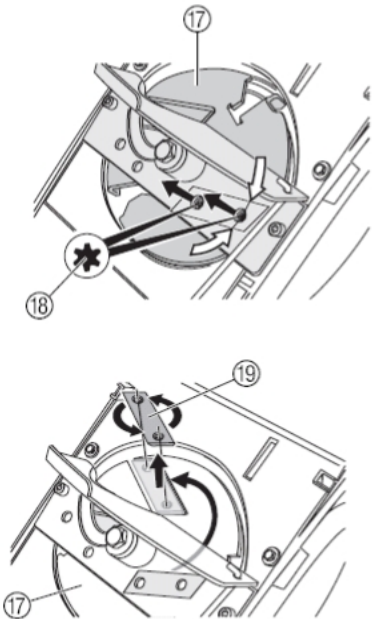
Kések cseréje:



A késeket mindig párosával cserélje, és csak eredeti GARDENA készletet használjon.

A GARDENA készletet a készülék típusának megadásával GARDENA szervizben tudja megrendelni.

1. Nyomja meg a piros kikapcsoló gombot (13) és húzza ki a hálózati csatlakozót.
2. Tekerje a forgógombot (14) az óramutatóval ellentétes irányba, amíg a ház fedele (15) szabadon nem lesz.
3. Hajtsa fel a ház fedelét (15). *A ház fedelét egy merevítő tartja.*
4. Forgassa addig a késtárcsát (17), amíg a két süllyesztett fejű csavar (18) nem látszik a furatokban.
5. Oldja meg a két süllyesztett fejű csavart egy T30-as torx fejű kulccsal.
Ha a furatokban a két csavar ki van oldva, a késtárcsa biztosan nem tekeredhet vagy fordulhat el.
6. Forgassa el a késtárcsát (17), és vegye el a késeket (19).
7. Fordítsa el a késeket (19) 180°-kal, vagy a mindkét oldalon kopott késeket cserélje ki.
8. Szerelje vissza a késeket (19) fordított sorrendben.



Hiba

Lehetséges ok

Megoldás

A motor nem indul

Nincs hálózati feszültség, mert a biztosíték meghibásodott.

→ Cserélje ki a biztosítékot.

A csatlakozókábel hibás.

→ Ellenőrizze / cserélje ki a csatlakozókábelt.

A ház fedele nem előírászerűen lett felszerelve. Aktív a védőkapcsoló.

→ Hajtsa vissza a ház fedelét (15) és húzza meg a forgógombot (14).

A motor kihagy

Az elakadás-védő folyamatosan lekapcsol folyamatos túlterhelés, vagy a kések elakadása miatt

→ Az akadály eltávolítása, és a lehűlési idő kivárása után a motort újra lehet indítani.

Az aprító nem húzza be az aprítandó anyagot

Túl puha aprítandó anyag miatt eltömődés.

→ Toljon utána keményebb ágakat.

A gyűjtőzsák megtelt. (Visszatorlódik a késekhez).

→ Ürítse ki a gyűjtőzsákot.

Nem megfelelő vágás, egyre több elakadás

Tompa kések.

→ Fordítsa meg a késeket, vagy cserélje őket újra.

Egyéb meghibásodás esetén kérjük, lépjen kapcsolatba GARDENA szervizzel.



Elektromos részen történő javításokat csak GARDENA szerviz, vagy engedéllyel rendelkező szakkereskedő végezhet.

7. Üzemen kívül helyezés

Az aprító tárolása: → Az aprítót száraz, gyerekek által hozzá nem férhető helyen tárolja.

Hulladékkezelés:
(RL 2002/96/ EG szerint)



A készüléket nem szabad a normál háztartási hulladékhoz tenni.

8. Műszaki adatok

	GH 2000 (cikksz. 3984)	GH 2300 (cikksz. 3984-44)	GH 2500 (cikksz. 3986)
Hossz / szélesség / mag.	63 cm / 50 cm / 100 cm	63 cm / 50 cm / 100 cm	63 cm / 50 cm / 100 cm
Súly	20 kg	20 kg	20 kg
Felvett teljesítmény	2000 W	2300 W	2500 W
Hálózati feszültség / frekvencia	230 / 50 Hz	230 / 50 Hz	230 / 50 Hz
Biztosíték	10 A	10 A	10 A
Vágóhenger névleges fordulatszáma	2800 U / perc	2800 U / perc	2800 U / perc
Ágátmérő friss / száraz ág	40 mm / 40 mm-ig	40 mm / 40 mm-ig	40 mm / 44 mm-ig
Munkahelyi kibocsátási mutató L_{PA}¹⁾	91 dB (A)	91 dB (A)	91 dB (A)
Hangszintjel L_{WA}¹⁾	106 dB (A)	106 dB (A)	106 dB (A)

¹⁾ Mérés RAL UZ 54 szerint

9. Szerviz / garancia

Számos szervizszolgáltatást nyújtunk:

- Szakszerű, gyors és költségtakarékos javítás szervizeinknél
- max. 5 munkanapon belül
- Kompetens tanácsadás meghibásodás / reklamáció esetén
- Gyors és költségtakarékos alkatrészellátás
- max. 2 munkanapon belül

Garancia esetén szervizszolgáltatásaink díjmentesek.

Garancia:

A GARDENA erre a termékre 2 év (a vétel időpontjától számítva) garanciát vállal. Ez a garancia minden olyan termékhiányosságra vonatkozik, mely bizonyíthatóan anyag- vagy gyártási hibára vezethető vissza. A garanciális szolgáltatás jellegét mi választjuk meg: ez lehet a hozzánk beküldött készülék kifogástalan új készülékre való cseréje vagy ingyenes javítása, amennyiben a következő előfeltételek teljesülnek:

- A készüléket szakszerűen és a használati utasításban leírtaknak megfelelően kezelték.
- Sem a vevő, sem egy harmadik személy nem kísérelte meg a készülék javítását.
- A kerti aprító vágókései kopóalkatrészek, ezekre a garancia nem vonatkozik.

Ez a gyártói garancia nem érinti a kereskedővel vagy eladóval szemben támasztott teljesítési igényeket.

Garanciaesetben küldje a készüléket megfelelő bélyegzéssel közvetlenül a GARDENA szervizbe, a hiba leírásával és a számla másolatával.
Sikeres javítás után visszaküldjük a készüléket.

Termékfelelősség:


Nyomatékosan utalunk arra, hogy a termékfelelősségi törvény értelmében nem felelünk a készülékeink által okozott károkért, amennyiben ezek szakszerűtlen javítás következményei, vagy ha a cseréket nem eredeti GARDENA - vagy általunk kibocsátott alkatrészekkel végzik el. Ez értelemszerűen érvényes a kiegészítő részekre és a tartozékokra is.

Szervizeink:

Variomat Kft. 1074 Budapest Thököly u. 32-40. Tel: 06-1-322-8975	Hirschtec Kft. 7630 Pécs Kiskőszeg u. 5. Tel: 06-72-326-298	Edison Szerszám 6722 Szeged Török u. 1/a Tel: 06-62-426-833
Spirál 96 Kft. 4025 Debrecen Nyugati u. 5-7. Tel: 06-52-413-035	Nyári Kert Bt. 9026 Győr Dózsa rkp. 7. Tel: 06-96-329-203	Vasi Agro Center 9700 Szombathely Pálya u. 5. Tel: 06-94-501-702
Tibor és Tsa. Bt. 3529 Miskolc Szilágyi D. u. 36. Tel: 06-46-416-540	Szabó Kerttechnika 8200 Veszprém Budapesti út 17. Tel: 06-88-568-800	Pósi és Gőgi Bt. 1116 Budapest Barázda u. 1. Tel: 06-1-204-5040
Tektormen Kft. 1239 Budapest Haraszi út 149. Tel: 06-1-289-0440	Kertcentrum Bt. 2151 Fót Dózsa Gy. u.31. Tel: 06-27-363-517	

Vevőszolgálat:

GARDENA
Magyarország Kft.
1158 Budapest
Késmárk u. 22.
Tel: (06-1) 416-26-76

<p>EU azonossági nyilatkozat (9. GSGVO)/EMVG gépipari rendelet</p> <p>Alulírott GARDENA International GmbH, Hans-Lorensen-Str. 40, D-89079 Ulm igazolja, hogy az alább felsorolt termék az általunk forgalomba hozott kivitelben a harmonizált EU irányelveknek, EU biztonsági szabványoknak és termékspecifikus szabványoknak megfelel. A készülék velünk nem egyeztetett megváltoztatása esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.</p>	<p>Készülék megnevezése: Kerti aprító</p>												
	<table> <tr> <td></td> <td>GH 2000</td> <td></td> <td>3984</td> </tr> <tr> <td>Típus:</td> <td>GH 2300</td> <td>Cikksz.:</td> <td>3984-44</td> </tr> <tr> <td></td> <td>GH 2500</td> <td></td> <td>3986</td> </tr> </table>		GH 2000		3984	Típus:	GH 2300	Cikksz.:	3984-44		GH 2500		3986
		GH 2000		3984									
	Típus:	GH 2300	Cikksz.:	3984-44									
		GH 2500		3986									
	<p>EU-irányelvek:</p>	<p>98 / 37 / EC: 1998 2006 / 42 / EC: 2006 2006 / 95 / EC 2004 / 108 / EC 2000 / 14 / EC</p>											
	<p>Háttérdokumentáció:</p>	<p>GARDENA műszaki dokumentáció</p>											
	<p>Megfelelőség:</p>	<p>2000/14/EC 14. cikk VI függelék szerint</p>											
<p>Zajszint:</p>	<p>mért / garantált</p>												
<table> <tr> <td>GH 2000</td> <td>106 dB (A) / 108 dB (A)</td> </tr> <tr> <td>GH 2300</td> <td>106 dB (A) / 108 dB (A)</td> </tr> <tr> <td>GH 2500</td> <td>106 dB (A) / 108 dB (A)</td> </tr> </table>	GH 2000	106 dB (A) / 108 dB (A)	GH 2300	106 dB (A) / 108 dB (A)	GH 2500	106 dB (A) / 108 dB (A)							
GH 2000	106 dB (A) / 108 dB (A)												
GH 2300	106 dB (A) / 108 dB (A)												
GH 2500	106 dB (A) / 108 dB (A)												
<p>CE-bejegyzés kelte:</p>	<p>2004</p>												
<p>Ulm, 2004.07.01.</p>	<p> Peter Lameli Műszaki vezetés</p>												